**中德人文交流高端学术讲坛|德育名师讲堂 第31讲**：**通向“世界文学”的中国花园——歌德诗作《中德四季晨昏杂咏》研究**

**讲座主题：** **通向“世界文学”的中国花园——歌德诗作《中德四季晨昏杂咏》研究**

**主讲人简介：**

谭渊，教授、博士生导师，复旦大学德语文学硕士，德国哥廷根大学德语文学博士、博士后。2008年起执教于华中科技大学德语系，主要研究中德文学关系、翻译史。现为华中科技大学外国语学院副院长。近年主持国家社科基金、教育部社科基金项目4项，重大项目子课题6项，已发表专著6部、论文70余篇。曾入选教育部“新世纪优秀人才”、德国“洪堡学者”，目前兼任中国外国文学研究会德语文学研究分会常务理事、教育部大学外语教学指导委员会委员。

**讲座内容简介：**

作为对“世界文学”理念的首次实践，歌德在1827年写下了组诗《中德四季晨昏杂咏》，在诗中化身为了一位在花园、丹青和美酒中找到最终归宿的中国官员。激发诗人灵感的是他在此前几个月中接触到的一系列中国文学作品——从歌咏中国才女的《百美新咏》到才子佳人小说《花笺记》《玉娇梨》。歌德不仅通过这些作品了解了中国文学，而且由此提出了“世界文学”的新理念。同时，宣告“世界文学时代”已经来临的那段日子里，歌德改写的中国诗篇与译自英语、法语、塞尔维亚语的作品乃至《浮士德》的修订稿紧密交织在一起，歌咏中国女诗人的诗句甚至与海伦娜的最终咏叹写在了同一页稿纸上。本讲座将聚焦于“世界文学时代”开始的这最初一刻，将《中德四季晨昏杂咏》作为解密歌德心中“世界文学”理念的一把钥匙，展示中德人文交流所蕴含的强劲动力。

**主持人：陈壮鹰教授/谢建文教授**

**时 间：2023年3月16日（周四）18：00-19：30**

**地 点：松江校区三教楼152室**

**主 办：上海外国语大学德语系**